

ВИДОВЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ В ПРАГМАТИЧЕСКОМ АСПЕКТЕ (НА МАТЕРИАЛЕ ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТОВ В.В. МАЯКОВСКОГО)

Хань Сяо

Аспирант, Казанский федеральный университет
hxhanxiao@yandex.ru

ASPECTS FORMS OF IMPERATIVE VERB IN TERMS OF PRAGMATIC APPROACH (ON THE MATERIAL OF THE POETIC TEXTS OF V.V. MAYAKOVSKY)

Хань Сяо

Summary: The article analyzes the use of forms of imperative mood (imperatives) in the poetry of V.V. Mayakovsky. It is noted that in a pragmatic sense, imperatives are structural means of directive speech acts (DSA), the illocutionary purpose of which is the desire to induce the addressee to perform some action. In the poetic texts of V.V. Mayakovsky, there are DSA of various pragmatic varieties. The predominantly prescriptive DSA and their kind of appeal, with which the poet appeals to the supporters of the Soviet regime. Among the requisitioning DSA, the poet prefers a request, which he often makes out as an ironic appeal to the opponents of the socialist system. Suggestive DSAs appear to be less in demand. The poet uses the perfect or imperfect form of imperatives as an additional means allowing him to increase the illocutionary power of the DSA. In a direct impulse, an imperfect form is used, in an indirect one – perfect. In addition, forms of imperfect appearance emphasize the complexity and duration of the changes taking place in the country and in the minds of people. It is concluded that the use of DRA, the structural part of which is the imperative, depends on the original, innovative poetic style of V.V. Mayakovsky, based on colloquial, dialogical, oratorical intonation and imitation of the elements of expressive oral speech.

Keywords: imperative mood, imperative, perfect and imperfect view, directive speech act, pragmatics, pragmatic approach, Vladimir Mayakovsky.

Аннотация: В статье проведен анализ использования форм повелительно-го наклонения (императивов) в поэзии В.В. Маяковского. Отмечается, что в прагматическом понимании императивы являются структурными средствами директивных речевых актов (ДРА), иллокутивная цель которых состоит в желании побудить адресата к совершению какого-либо действия. В поэтических текстах В.В. Маяковского встречаются ДРА различных прагматических разновидностей. Преобладают прескриптивные ДРА и их разновидность призыв, с которым поэт обращается к сторонникам советской власти. Среди реквестивных ДРА поэт предпочитает просьбу, которую чаще всего оформляет как ироническое обращение к противникам социалистического строя. Суггестивные ДРА оказываются менее востребованными. Совершенный или несовершенный вид императивов поэт использует как дополнительное средство, позволяющее ему увеличить иллокутивную силу ДРА. В прямом побуждении используется несовершенный вид, в косвенном – совершенный. Кроме того, формы несовершенного вида подчёркивают сложность и длительность происходящих в стране и в сознании людей перемен. Делается вывод о том, что употребление ДРА, структурной частью которых является императив, находится в зависимости от адресата речевого акта, а также от оригинального, новаторского поэтического стиля В.В. Маяковского, основанного на разговорной, диалогической, ораторской интонации и имитации стихии экспрессивной устной речи.

Ключевые слова: повелительное наклонение, императив, совершенный и несовершенный вид, директивный речевой акт, прагматика, прагматический подход, Владимир Маяковский.

Прагматический подход к языковым явлениям является одним из важнейших в свете антропоцентрического понимания языка. Если язык существует для человека, а все его особенности определяются тем, что текст создаётся человеком и предназначен для восприятия человека, то одним из наиболее значимых является представление о целях говорящего при создании речи. Выделение прагматики как раздела языкознания произошло в 60–70-х годах прошлого века и связано с именами Дж. Остина, Дж. Р. Сёрля и других лингвистов. Этот подход обусловил необходимость анализа не предложений, а высказываний, представляющих собой речевые действия и конструируемых с целью оказать определенное воздействие на адресата. Как отмечал Дж. Остин, наиболее ценны и значимы в процессе комму-

никации случаи, «когда сказать что-то – значит сделать, когда посредством или в ходе произнесения слов мы что-то осуществляем» [13, с. 31]. В соответствии с прагматическим подходом к языку была разработана теория речевых актов (РА). Речевой акт – это понятие, которое одновременно относится к лингвистике и философии и трактуется как «целенаправленное коммуникативное действие, совершаемое согласно правилам языкового поведения». Дж. Р. Сёрль выделил среди РА такие разновидности, как репрезентативы, директивы, комиссивы, экспрессивы, декларации [15, с. 181–185]. Предметом настоящего исследования являются директивные речевые акты (ДРА), которые Дж. Р. Сёрль характеризовал следующим образом: «Иллокутивная направленность их состоит в том, что они представляют собой попытки (в

различной степени, а поэтому точнее было бы сказать, что они суть конкретные значения параметра, определяемые действием “пытаться”) со стороны говорящего добиться того, чтобы слушающий нечто совершил» [15, с. 182]. Основной формой глагола в ДРА, или побудительном высказывании, является императив – «то же, что наклонение повелительное» [2, с. 173].

Императивы исследуются лингвистами на материале различных источников, в том числе на материале текстов произведений художественной литературы: поэзии А.С. Пушкина [1], прозы Л.Н. Толстого [12], стихов О.Э. Мандельштама [Гоголева] и т.д. Некоторые исследования проводятся с применением прагматического подхода [6; 9; 16], однако работ, авторы которых анализировали бы императив с учётом вида глагола, немного [3; 17]. Не обнаружены нами и исследования императивов, проведенные на материале поэзии В.В. Маяковского. При этом форма повелительного наклонения рассматривается как один из важных для поэта способов передачи суггестии в создаваемых им рекламных текстах. Л.В. Шевчук считает, что с помощью императивов В.В. Маяковский составлял «эффективную рекламу для массового потребителя задолго до появления фундаментальных научно-теоретических разработок в области рекламных технологий» [18, с. 44].

Целью настоящего исследования стал анализ императивов в поэзии В.В. Маяковского с прагматической точки зрения, с применением теории речевых актов.

Б.И. Караджев говорит «о широком диапазоне различных оттенков побудительности», передаваемых посредством императива [9, с. 64]. Несомненно, данные оттенки зависят от вида глагола. Ч. Челоне отмечает: «Видовая принадлежность глагола является значимым компонентом прагматического содержания побудительного высказывания» [18, с. 89].

Анализируя императивы в поэтических текстах В.В. Маяковского, мы опирались на классификацию директивов Е.И. Беляевой, которая дополнила типологию РА Дж. Р. Сёрля и выделила из разряда директивов три типа: «1) прескриптивные, т. е. предписывающие действия адресата; 2) реквестивные, т. е. побуждающие к действию, совершаемому в интересах говорящего, и 3) суггестивные, т. е. выражающие совет» [4, с. 15]. Прескриптивные ДРА – это приказ, запрещение, разрешение, инструкция, предписание, заказ, требование; реквестивные – просьба, мольба, приглашение, запрос о разрешении; суггестивные – совет, предложение, предложение собственных услуг, предупреждение [4, с. 16–19].

Для поэзии В.В. Маяковского характерен особый стиль, который Г.О. Винокур определил как новаторский, выявив такие его оригинальные характеристики, как

«имитация громкого устного слова» [5, с. 111], «ораторско-диалогическая композиция» [5, с. 117], «фамильярная речь» [5, с. 123] и др. Можно предположить, что использование поэтом императивов также отразило этот самобытный стиль.

Оперирование поэтом императивами, несомненно, связано с диалогичностью его стиля, с его «тяготением к форме беседы» [5, с. 119]. При этом эмоциональный напор, который характеризует создаваемый автором диалог с явным или предполагаемым адресатом, стимулирует поэта в первую очередь обращаться к прескриптивным ДРА, основная форма которых у В.В. Маяковского – призыв. Поэт стремится диктовать свою волю, вербально мотивировать адресата обязательно совершать то или иное действие. Как правило, чаще всего речь идет о действии, связанном со строительством нового мира, которое открыто и активно проповедует поэт.

ДРА призыва имеет функцию «воздействовать на адресата с целью побудить его к выполнению какого-либо действия» [10, с. 129]. В.В. Маяковский часто обращается с призывом к своим сторонникам, к приверженцам социалистического строя и происходящих в стране перемен: «Оставим / распределение / орденов и наградных, / бросим, товарищи, / наклеивать ярлычки» («Послание пролетарским поэтам») [11, с. 420], «Первый из маев / встретим, товарищи, / голосом, в пение сдруженным» («Мой май») [11, с. 126], «Пиджак сменить снаружи – / мало, товарищи! / Выворачивайтесь нутром!» («Радоваться рано») [11, с. 69]. В таких конструкциях могут использоваться как императивы, так и формы изъявительного наклонения, выполняющие их роль, например, формы будущего времени глагола. Обычно они отличаются не только наклонением, но и видом: формы повелительного наклонения имеют несовершенный вид (выворачивайтесь), а формы изъявительного – совершенный (оставим, бросим, встретим). Очевидно, косвенное побуждение требует дополнительного усиления (компенсации) за счёт формы совершенного вида, подчёркивающей результативность действия. В случае же с прямым побуждением в таком усилении нет необходимости.

Безапелляционный характер прескриптивного ДРА с повелительным наклонением, подразумеваемая при его конструировании уверенность говорящего в том, что действие обязательно будет выполнено адресатом, делают излишней форму совершенного вида глагола. Поэтому даже в том случае, когда автором создается ДРА приказа, вид глагола обычно – несовершенный. Например, эмоциональный приказ лирического героя Солнцу в стихотворении «Необычайное приключение, бывшее с Владимиром Маяковским на даче»:

...в упор я крикнул солнцу:
«Слазь!
довольно шляться в пекло!»

(Необычайное приключение, бывшее с Владимиром Маяковским летом на даче, 1920) [11, с. 79].

Интересно, что вступающее в диалог Солнце тоже использует в ответной реплике императивы несовершенного вида:

Ты звал меня?
Чаи гони,
гони, поэт, варенье!» [11].

Глаголы несовершенного вида обозначают ожидаемое действие, которое заранее оценивается говорящим, как обязательное для исполнения. Форма несовершенного вида не смягчает категоричность, а указывает на и без того достаточную иллюкативную силу ДРА. Если же в прескриптивных директивах автором используется совершенный вид, то образуется фраза, безапелляционно выражающая значение необходимого со стороны адресата действия. Например, ДРА требования в стихотворении «Флаг»: «Спуститесь на землю!» [11, с. 279]. Интенция этой фразы – не только побуждение, но и насмешка, даже издевательство над тем, у кого может быть иное видение ситуации, чем у лирического героя стихотворения.

Совершенный вид помогает обратиться с требованием к идеологическому врагу, в то время как для обращения к соратнику вполне достаточно прескриптивного ДРА с императивом несовершенного вида. Именно так в стихотворении «Третий фронт» В.В. Маяковский обращается с призывом к советским педагогам, «учительской армии бойцам»: «...работай / не за страх, а за совесть» [11, с. 279], «...учитель, / чеши виноватое темя» [11, с. 281], а в стихотворении «Рабкор» – к корреспондентам рабочей печати: «Пиши! / И пусть / не сходит со стен / сам / совпревосходительный / эН!» [11, с. 282].

Даже яростный, бурный призыв, если он использован, когда нет необходимости убеждать, а нужно только стимулировать, выражается поэтом с помощью императива в несовершенном виде: «Пока / буржуев / не выжмем, / не выжнем – / несись / по мужицким / разваленным хижинам, / несись / по асфальтам, / греми / по торцам: / – Война, / война, / война дворцам!» («Два мая») [11, с. 286].

Как видим, адресат оказывается решающим фактором не только при предпочтении поэтом той или иной прагматической разновидности ДРА, но и при выборе им формы совершенного или несовершенного вида глагола в повелительном наклонении.

В одном и том же стихотворении могут использоваться ДРА разных типов, что чаще всего связано с обращением лирического героя к разным адресатам. Как показывают наши наблюдения, один из ДРА является преобладающим. В стихотворении «Нетрудно, ландышами дыша...» основным выступает прескриптивный ДРА

призыва. Поэт обращается к товарищам, то есть строителям нового мира, с призывом «прокатить на тачке» господ, которые символизируют уходящий мир:

Время не ждет,
спешите, товарищи!
Каждый берите по тачке!
(* * *, 1917) [11, с. 63]

Второй адресат в данном стихотворении – это собственно господа, которых поэт приглашает покататься на тачке, используя при этом реквестивный ДРА приглашения:

«Господин министр,
прикажите подать!
Кадет, пожалте, садитесь, нате.
В очередь!
В очередь!
Не толпитесь, господа.
Всех прокатим»
(* * *, 1917) [11, с. 62]

Приглашение звучит иронично, чему немало способствуют императивы (садитесь, нате, не толпитесь), обращения (господин министр, кадет, господа), издевательски звучащая форма пожалте и т.д. Это ироничное приглашение контрастирует с призывом, звучащим в конце стихотворения. Данные ДРА отличаются степенью категоричности, стилистической окраской, трансляцией соответственно серьезной и несерьезной, ироничной мысли.

Основной видовой формой при этом является форма несовершенного вида. Этот выбор не только связан с адресатом, но и демонстрирует представление поэта о длительности действия (построения государства, основанного на новых правилах), о том, что оно разворачивается и требует времени, что изменения не могут произойти одновременно.

Реквестивные ДРА просьбы, приглашения в иронических обращениях к господам с императивами (часто с использованием обращения господа) нередки в поэзии В.В. Маяковского. Например: «Пейте, / господа! / Услужливо / греет / разная Ницца / наследство / ваших подагр» («Добудь второй!») [Маяковский, с. 671], «Тс-с, господа, / порадитесь – / у них / какие-то / такие затрудненьшки» («Любители затруднений») [11, с. 936] и т.д. Глаголы в повелительном наклонении, как видим, могут быть и совершенного, и несовершенного вида. Во втором случае они указывают на то, что действия, совершаемые господами, уходят в прошлое, отличаются завершенностью, исполненностью.

Как отмечают Е.Н. Прудникова и А.Ю. Дедкова, обращения в стихах В.В. Маяковского сочетают апеллятивную и эмотивную функции, а также обладают оценочно-характеризующей [Прудникова, с. 110]. Обращение госпо-

да во время написания стихотворения отличалось резко отрицательной коннотацией, и поэт сознательно это использует, конструируя ДРА.

По мнению Е.И. Беляевой, ДРА «знаменует начало речевой интеракции в диалогическом единстве» [Беляева, с. 10], то есть первоначально он предназначен для организации диалогического общения. Поэтический текст, как и художественный текст вообще, для реальной коммуникации не предназначен. Это означает, что В.В. Маяковский с помощью императивов, организующих ДРА, имитировал в своих текстах ситуацию диалога, создавал виртуальный диалог с адресатом.

Один из основных типов реквестивных ДРА, которым оперирует В.В. Маяковский, – это просьба. Объектом просьбы может стать воображаемое существо. В стихотворении «Несколько слов обо мне самом» видим обращение поэта к Солнцу и Времени:

«Солнце!
Отец мой!
Сжался хоть ты и не мучай! <...>
Время!
Хоть ты, хромой богомаз,
лик намалой мой
в божницу уродца века!»
(Несколько слов обо мне самом, 1913) [11, с. 13]

Диалог с воображаемым адресатом символизирует размышления поэта; это, по сути, разговор с самим собой, попытка разобраться в своих мыслях, обосновать происходящее. Императивы в данном случае представляют собой глаголы совершенного вида. Подразумевается бенефактивность действия, то есть его желательность для говорящего, для выражения которой используются как собственно императивы (сжался, не мучай, намалой), так и другие речевые средства: восклицательная интонация, графически выраженная с помощью восклицательных знаков, обращения, в том числе многочленные (Солнце! Отец мой!), а также выделенные в отдельные стихотворные строки.

Совершенный вид помогает подчеркнуть необходимость действия, его важность для говорящего, то есть лирического героя стихотворения.

Несомненно, права О.Е. Филимонова, которая считает, что в поэтическом тексте побудительные высказывания имеют особую семантическую нагрузку, а «директивные речевые акты широко представлены в стихотворных произведениях разных эпох» [16, с. 224]. Хочется отметить, что в поэзии В.В. Маяковского они особенно сильно связаны с эпохой, в рамках которой производит речевые действия лирический герой. ДРА помогают говорящему передать адресату свою экспрессию, показать, какое действие является приоритетным, обязательным в но-

вых условиях, в создаваемой в стихах ситуации.

Сuggestивность становится менее востребованной: герою стихотворения хочется сообщить адресату не о желательности, а об обязательности какого-то действия. Причём ДРА может внешне выглядеть как совет, оформляться с помощью соответствующих лексических единиц, но представлять собой не сuggestивный ДРА:

«Только кликнул совет –
рука, на винтовку ляг!»
(Барабанная песня, 1923) [11, с. 149]

Форма совершенного вида императива (ляг) противоречит лексеме совет, подчеркивает обязательность, делает так, чтобы действие адресата воспринималось как обязательное.

Итак, исследование императивов в поэзии В.В. Маяковского позволило по-новому взглянуть на прагматику директивного речевого акта, выраженного императивной конструкцией, а акцентирование внимания на видовых формах императивов помогло увидеть выражаемые императивами видовые значения и выявить их роль в передаче авторских интенций поэта.

Выявлено, что императивы и оформляемые с их помощью ДРА играют важную роль в поэтическом стиле В.В. Маяковского и связаны с ориентацией поэта на воспроизводство в поэзии стихии устной речи, ораторской и диалогической интонации. Глаголы в повелительном наклонении имитируют обращение к виртуальному собеседнику, с которым ведёт эмоциональный диалог лирический герой.

Видовые значения императивов, встроенных в структуру ДРА, играют дополнительную роль и выполняют компенсирующие функции. Несовершенный вид позволяет передать действие, которое является ожидаемым, бесспорным и поэтому не нуждается в акцентировании и усилении. Совершенный вид служит характеристикой конструкций с менее ожидаемым действием, в совершении которого говорящий может сомневаться. Кроме того, императив несовершенного вида имплицитно передает информацию о длительности, сложности тех политических и социальных изменений, которые происходят в обществе и являются предметом обращения лирического героя к адресату.

Учет фактора видового противопоставления русских глаголов в ходе анализа директивных речевых актов разных прагматических типов в поэтическом тексте В.В. Маяковского дает возможность углубить и уточнить представления о разновидностях ДРА, о способах выражения с их помощью интенций автора. Прагматическая сущность императива сочетается с прагматической сущностью вида и помогает автору наилучшим образом достичь его иллокутивных целей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Арцаева М.С. Функционирование форм повелительного наклонения в поэтическом дискурсе (на материале поэзии А.С. Пушкина) // Труды Грозненского государственного нефтяного технического университета им. академика М.Д. Миллионщикова. 2006. № 6. С. 284–292.
2. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Сов. Энциклопедия, 1969. 608 с.
3. Баженова Е.А., Челоне Ч. Видовые различия русских глаголов повелительного наклонения в лингводидактическом аспекте // Научный диалог. 2018. № 8. С. 224–235.
4. Беляева Е.И. Грамматика и прагматика побуждения: английский язык. Воронеж: ВГУ, 1992. 168 с.
5. Винокур Г.О. Маяковский – новатор языка. М.: Сов. писатель, 1943. 136 с.
6. Глазкова С.Н. Директивность в зеркале «двойного императива»: прагматический парадокс или отражение национально-культурной специфики русской коммуникации // Вестник Челябинского государственного университета. 2010. № 32 (213). С. 43–48.
7. Гоголева И.О. Значение и функции повелительного наклонения в поэзии О. Мандельштама 1930-х годов // Пушкинские чтения – 2019. Художественные стратегии классической и новой словесности: жанр, автор, текст: Материалы XXIV международной научной конференции / Отв. ред. Т. В. Мальцева. СПб.: ЛГУ, 2019. С. 335–347.
8. Гутнер Г.Б. Речевой акт // Энциклопедия эпистемологии и философии науки / Сост. и общ. ред.: И.Т. Касавин. М.: Канон+, Реабилитация, 2009. С. 830–831.
9. Караджев Б.И. Коммуникативно-прагматический аспект функционирования пословиц с предикатом-императивом // Русский язык за рубежом. 2008. № 5 (210). С. 60–64.
10. Ларченкова Е. В. Обращение и призыв как речевые акты (на материале французского языка) // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. 2015. № 5 (100). С. 125–130.
11. Маяковский В.В. Большое собрание стихотворений и поэм в одном томе. М.: Эксмо, 2018. 312 с.
12. Орозова А.К. Употребление форм повелительного наклонения в оптативной функции (на материале прозы Л. Н. Толстого) // Экология языка и речи: Материалы Международной научной конференции, посвященной 80-летию профессора В.Г. Руделева. Тамбов: ТГУ им. Г. Р. Державина, 2013. С. 193–197.
13. Остин Дж.Л. Слово как действие // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов. М.: Прогресс, 1986. С. 22–130.
14. Прудникова Е.Н., Дедкова А.Ю. Обращение как основное лексико-грамматическое средство выражения адресатности в поэзии В.В. Маяковского // Молодой ученый: вызовы и перспективы: Сборник статей по материалам XXIV международной научно-практической конференции. М.: Интернаука, 2016. С. 24–29.
15. Сёрль Дж. Р. Классификация речевых актов // Новое в зарубежной лингвистике. Вып. 17: Теория речевых актов. М.: Прогресс, 1986. С. 170–194.
16. Филимонова О.Е. Когнитивно-прагматический аспект функционирования императива в поэтическом тексте // Studia Linguistica (Санкт-Петербург). 2010. № XIX. С. 224–233.
17. Челоне Ч. Виды глаголов повелительного наклонения в прагматическом аспекте // Вестник Пермского университета. Российская и зарубежная филология. 2018. Т. 10. № 3. С. 89–97.
18. Шевчук Л.В. Приёмы речевого воздействия в рекламных текстах В. Маяковского // Мова. 2013. № 20. С. 43–45.

© Хань Сяо (hxhanxiao@yandex.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»